

# Un été en réalité augmentée

**HORS-SÉRIE SPÉCIAL ÉTÉ**

Festival de Théâtre de Rue, Rocher de Carlat, Baignade, Patrimoine, Activités natures...

Supplément : agenda des festivités, expositions





## SOMMAIRE

Européennes du Goût	4
Théâtre de Rue	7
Festival 10 <sup>ème</sup> Art	10
Médiathèque	11
Visites guidées	13
Musées, châteaux	14
Rocher de Carlat	17
Centre Aquatique	21
Puech des Ouilhes	22
Randonnées	24
Gorges de la Jordanne	26
Plantelière	28
Carte touristique	30

## (re)Visiter le territoire

Visiter, et même revisiter le Bassin d'Aurillac : c'est l'invitation lancée à tous, touristes et habitants, à l'orée de cet été. Au travers de la gastronomie et des productions du terroir, de la culture et de la lecture, de l'histoire et du patrimoine, de la baignade en lac ou en bassins aquatiques, de la balade sur terre... ou dans les airs, il existe ici tant de façons de profiter des beaux jours et de la détente estivale !

Une nouvelle « porte d'entrée » va s'ouvrir au cours de cet été 2017 : celle du Rocher de Carlat, « la plus formidable citadelle de tout le midi de la France » qui fut détruite sur ordre d'Henri IV. Le quotidien de la cour de Jacques d'Armagnac, cousin de Louis XI, la mémoire de la « Reine Margot », et les souvenirs des Princes de Monaco, actuels propriétaires, vont revivre grâce à un projet touristique innovant conduit par la Communauté d'Agglomération du Bassin d'Aurillac : des visites en réalité virtuelle et augmentée. Cheminement sur le site, écrans tactiles, casques de réalité virtuelle vous plongent dans l'Histoire et au cœur d'une forteresse du XV<sup>e</sup> siècle : un saut dans les siècles passés, et un bond dans le futur par le biais des nouvelles technologies !

Pour des voyages dans le temps, au cœur des savoir-faire ou à travers nos espaces naturels préservés, les propositions ne manquent pas au fil des pages de ce numéro hors-série d'Agglo mag « Eté 2017 ». Les grands équipements communautaires, dont le Centre Aquatique qui fête ses 10 ans, les aménagements originaux des sites touristiques et naturels traduisent la volonté de la CABA de valoriser son territoire, et d'offrir le meilleur accueil possible grâce à toute une palette d'activités.

Au programme des semaines à venir figurent, bien sûr, les grands rendez-vous événementiels, des Européennes du Goût qui ouvrent le bal au 32<sup>e</sup> Festival International de Théâtre de rue et son édition 69... Concerts, fêtes villageoises, spectacles, balades contées ou curieuses, jeux, sports, expos, marchés de pays, etc. : ce sont nos 25 Communes qui s'animent chaque semaine de l'été, grâce à l'enthousiasme des acteurs du territoire.

Avec eux, nous souhaitons la bienvenue aux estivants, et à tous, nous souhaitons un bel été !

**STAP 15**

**TRAVAUX PUBLICS  
CANALISATIONS  
LOCATION  
TRANSPORT**

Z.A  
Les Quatre-Chemins  
15250 Naucelles  
Tél. 04 71 43 25 26  
Fax. 04 71 43 25 43  
Port : 06 07 46 33 87

**GOSPEL**  
Rev. Jackson & the Legend Singers  
accompagné de AAME Gospel, 60 choristes  
et invités surprises !

**AU PRISME A AURILLAC  
LE 2 DÉCEMBRE 2017 À 20H  
LE PRISME**

Place du 8 mai 1945, 15000 Aurillac  
Vente de billets :

## AGGLOmag

Direction de la publication : Communauté d'Agglomération du Bassin d'Aurillac

Rédacteur en Chef : Christine LOUIS

Rédaction : Claire LAINSCAK, Lou PEUCHLESTRADE, Bernadette SEHER

Photos et photographie : Ludovic LAPORTE

Conception : Ludovic LAPORTE

Service Communication de la CABA

Tél : 04 71 46 86 30 - Email : com@caba.fr

Régie publicitaire : Aurillac Développement  
Thierry BONNET - Tél : 04 71 46 86 50

Imprimerie : CHAMPAGNAC (Aurillac)

N° ISSN : 1765-8993 - Tirage : 32 500 ex.

Ce document est imprimé sur du papier provenant de forêts gérées durablement, avec des encres végétales.





## Européennes du Goût De l'épi au pain

Les 7, 8 et 9 juillet, les Européennes du Goût s'installent Cours d'Angoûleme pour faire vibrer vos papilles ! Dégustations, démonstrations culinaires, Goudots Gourmands mais également soirées festives : ce festival gastronomique est le 1<sup>er</sup> rendez-vous incontournable de l'été.

Chaque année au début de l'été, 30 000 personnes se réunissent autour des grands chefs et producteurs pour célébrer la gastronomie et les produits du terroir. Du 7 au 9 juillet, c'est la thématique « de l'épi au pain » qui sera déclinée.

### Grand Hall du Goût

Démonstrations des chefs : Didier Guibert - Les 4 saisons (Aurillac), Uri Pinchas Naor - Au-

berge du Barrez (Mur-de-Barrez), Alexis Guyon - l'Hostellerie Saint-Clément (Vic-sur-Cère), Renaud Darmanin - Auberge de la Tour (Marcolès), Benjamin Berges - Le coq de la Place (Rodez).

### Marché gourmand

Plus de 50 exposants présenteront des produits de la région et d'ailleurs.

### Concours des Goudots Gourmands

Organisé par l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac

Le public, seul juge, devra choisir entre les meilleurs gentiane apéritive, fromages salers, saucissons secs, rillettes de porc, bourriol gourmand salé, confiture de myrtilles.

Vendredi de 15 h à 21 h  
Samedi de 10 h à 13h30 et de 15 h à 18 h

### Village du Goût

La filière AOP Cantal et Inter-Viande proposent des ateliers « à la découverte de produits 100% Cantal ».

Ces mets seront réalisés sur place par les producteurs et/ou professionnels qui vous parleront de leur métier et de leurs productions.

### Stand du Pain

Vendredi et samedi de 13 h à 18 h : démonstrations en direct de fabrication du pain  
Samedi à 16 h : présentation de la démarche de l'association Coopains bio, producteurs céréaliers bio de la Châtaigneraie.

### Concours de cuisine amateurs

Première épreuve, samedi à 10 h : pain perdu revisité  
Finale, dimanche à 14 h : dessert surprise à base de pain

### Festival Eco-Responsable

Démonstrations « anti-gaspi », jeux et ateliers autour du tri et du compostage, proposés par le Syndicat Mixte Ouest Cantal Environnement

### Soirées festives

Vendredi : Cyril Adda Trio, 21 h - Alkabaya, 22h45  
Samedi : Les Commissaires repri-seurs, 21 h - La Gapette, 23 h  
Feux d'artifice depuis les Visitan-dines : samedi à 22h45



### Programme complet et renseignements :

Européennes du Goût  
Aurillac Développement  
04 71 46 86 50

 Europeennes du Gout  
 [www.aurillaccongres.com](http://www.aurillaccongres.com)

## Goûter les produits locaux

Pour découvrir les richesses gastronomiques du bassin d'Aurillac pourquoi ne pas aller à la rencontre des producteurs fermiers chez eux ? Sur les communes de la CABA, plusieurs d'entre eux ouvrent leurs portes aux visiteurs.

Pour faire vibrer vos papilles, le territoire cantalien vaut son pesant d'or ! N'hésitez pas par exemple à goûter nos fromages AOP Cantal et Salers. Savez-vous que l'Auvergne produit 5 fromages d'Appellation d'Origine Protégée ? Le Bleu d'Auvergne, le Cantal, le Salers, la Fourme d'Ambert et le Saint-Nectaire. Sur nos terres, des producteurs élèvent également des chèvres et produisent cabécou, tome et yaourts...

Le Cantal est également reconnu pour la qualité de ses viandes (bœuf, veau, porc, agneau, volaille) et ses charcuteries goûteuses. Ses vaches Salers et Aubrac se déclinent toutes deux en viandes « label rouge »

fortement appréciées ! De nombreux producteurs proposent aussi des produits variés en vente directe à la ferme : fromage, miel, vin, confiture, pain, etc. Certains vous accueillent même pour une visite.

Vous pouvez retrouver les coordonnées de nombreux producteurs fermiers via le réseau **Bienvenue à la Ferme** ([www.bienvenue-a-la-ferme.com](http://www.bienvenue-a-la-ferme.com)), marque nationale portée par les Chambres d'Agriculture ; auprès de la **filiale AOP Cantal** ([www.aop-cantal.com](http://www.aop-cantal.com)) qui réunit quelque 3 600 producteurs de lait, transformateurs et affineurs ; ou du réseau **Inter-Viande**, l'interprofession bovine cantalienne.

N'hésitez pas également à commander vos produits locaux via le **Drive Fermier d'Aurillac** ([www.drive-fermier.fr/15](http://www.drive-fermier.fr/15)), réseau rassemblant 18 producteurs fermiers du Cantal.

Pour les amateurs de balade, parcourez **La route des fromages AOP d'Auvergne** ([www.fromages-aop-auvergne.com](http://www.fromages-aop-auvergne.com)). Autre bon moyen de retrouver des produits fermiers : flâner dans les **marchés et marchés de pays...** (cf. Agenda p. 2)





**I.F.P.P. CANTAL**  
Institut de Formation Professionnelle

**L'IFPP ET LES ENTREPRISES S'ASSOCIENT POUR L'ALTERNANCE !**

**APPRENTISSAGE**

**CONSULTEZ**  
les 200 offres de contrats d'apprentissage et de professionnalisation  
[WWW.IFPP15.COM](http://WWW.IFPP15.COM)

**AVEC L'APPRENTISSAGE, ON ZAPPE LE CHÔMAGE !**

I.F.P.P. - 8 Rue Agricole Perdiguier  
15007 AURILLAC Cedex

**RESINTEL**  
RÉSEAUX ET TÉLÉCOMS

- Téléphonie professionnelle
- Câblage
- Réseaux informatique
- WIFI
- Détection incendie
- Alarme vol
- Vidéo surveillance
- Contrôle d'accès
- Appel malade
- Visioconférence

5, avenue des Pupilles  
15000 AURILLAC  
Tél. 04 71 48 62 00 - Fax. 04 71 48 62 52  
Mail : [resintel@resintel.fr](mailto:resintel@resintel.fr)



Cie Carabosse « Hôtel Particulier » - 2016

**ASSURANCE SCOLAIRE ET EXTRASCOLAIRE**  
**24/24 PLUS**

Jusqu'à **2 mois** offerts

La MAE protège aussi votre enfant pendant les vacances !  
Adhésion immédiate sur [mae.fr](http://mae.fr)

La protection la plus complète  
24h/24, 365 jours par an

- Activités scolaires
- Trajet école-domicile
- Stages en entreprise
- Activités de formation en apprentissage ou alternance
- Vie quotidienne
- Vacances
- Mae loisirs et Mae Neige
- Activités sportives, culturelles et artistiques...

Adhésion et attestation immédiates sur votre [mae.fr](http://mae.fr) ou sur [www.mae.fr](http://www.mae.fr)

MAE du Cantal • 02 32 83 60 15 • [mae15@mae.fr](mailto:mae15@mae.fr)  
18 Avenue de la République - 15000 AURILLAC

**La mae**  
Depuis 1932  
MON PREMIER ASSUREUR

## Festival International de Théâtre de Rue Amour et arts de la rue

Voilà 32 années que des milliers d'artistes, professionnels et spectateurs se pressent dans les rues, sur les places d'Aurillac, pour prendre part à l'incontournable Festival International de Théâtre de Rue. Cet été, cœurs et corps dans tous leurs états seront au centre des spectacles et des débats. Une édition « 69 » pour faire l'amour plutôt que la guerre.

Voilà 32 années qu'est organisé l'incontournable Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac. 32 années de spectacles dans l'espace public. 32 années qui en ont fait la manifestation

de référence dans le domaine des arts de la rue. 32 années que des milliers d'artistes, de professionnels et de spectateurs se pressent dans les rues, sur les places et jusqu'au plus

petit espace public d'Aurillac, de l'agglomération et du département. 32 années d'un bouillon de culture sans cesse renouvelé, inépuisable...



**AURILLAC 2017**  
23-26 août

© Visuel 2017, Jennifer Espagna



Edition 69 - Festival International de Théâtre de Rue  
PRODUCTION ECLAT - WWW.AURILLAC.NET

Une médaille-souvenir de la collection de la Monnaie de Paris à l'effigie du « bonhomme Eclat » est en vente au prix de 2 € (6 € la carte collector) à l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac.



Prenez le bus en illimité sur l'ensemble du réseau Trans'Cab grâce au Pass Festival 5 jours à 5 €, mis en place par la CABA avec Eclat et Stabus, et valable du 22 au 26 août uniquement. Rens. : 04 71 48 53 00 - www.stabus.fr



Et c'est grâce à l'engagement financier et technique de nombreux partenaires que peut, chaque année, se dérouler cet événement : l'Etat, la CABA, la Ville d'Aurillac, la Région, le Département et des acteurs privés.

Sans oublier le rôle (irremplaçable !) de ces milliers de personnes qui, programmes sous le coude, arpentent pendant 4 jours les rues de la ville, patientent des heures durant sous le soleil et la pluie, répandent le bruit d'un spectacle à ne pas manquer... et font vivre le Festival au delà de nos frontières.

### Eveiller les sens et les émotions

L'été dernier, l'édition 30 bis du Festival a enveloppé la ville de plumes et de douceur. Du 23 au 26 août 2017, c'est une édition « 69 » que nous préparent les organisateurs de l'association Eclat. Une invitation, en ces temps agités, à faire l'amour plutôt que la guerre...

17 compagnies officielles sont programmées, et environ 600 compagnies de passage inscrites à ce rendez-vous phare de l'été... soit plus de 2 000 artistes qui vont investir l'espace public. Amour oblige, c'est avec tout leur cœur qu'ils se livreront au travers de leurs créations. Chaque instant poétique, chaque performance visuelle, chaque déambulation fantaisiste... éveilleront vos sens et vos émotions.

### Soulever des interrogations

Le corps, dans tous ses états, sera aussi au cœur des spectacles. Et peut-être même le vôtre... AlixM, Cirkatomik, Compagnie Off, La Française de Comptages, Les Arts Oseurs et Teatro del Silencio sont à la recherche de volontaires. Une occasion à saisir pour ceux qui souhaiteraient prendre part aux spectacles.

Jeux du corps et de l'esprit soulèveront, comme toujours, bien des rires, des réflexions, des échanges, des débats et des interrogations sur le monde dans lequel nous vivons.

## Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac

Du 23 au 26 août à Aurillac  
Préalables dès le 15 août sur le Bassin d'Aurillac et le Cantal

### Billetterie

Jusqu'au 20 août à l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac (horaires et coordonnées, cf. p. 14) ou sur le site [www.aurillac.net](http://www.aurillac.net)  
Du 21 au 26 août, à l'accueil du Festival

### Accueil du Festival

Parvis du Conseil Départemental - Aurillac - Lundi 21 août de 14 h à 20 h, du mardi 22 au samedi 26 août de 10 h à 20 h  
Billetterie, boutique, connexion Internet dans le Bus.net de la CABA (mardi 14 h à 18 h, mercredi à samedi de 10 h à 18 h)

### Association Eclat

04 71 43 43 70 - [www.aurillac.net](http://www.aurillac.net)  
Application SmartPhone Festival d'Aurillac

## 4 rendez-vous à noter

### « Vous en voulez »

**La Française de Comptages**  
les 24, 25 et 26 août

Assistez et participez au tournage d'une « reality-fiction » en direct et en simultané. Un regard ironique sur une société consommatrice d'images, où la concertation serait réduite au choix d'un j'aime / j'aime pas ; une culture qui confond populaire et vulgaire, art et divertissement, sensations et émotions ; une culture du paraître et de la satisfaction immédiate.

**Durée : 1h20 - Gratuit**

### « Wild Side Story »

**Compagnie Off**  
les 23, 24 et 25 août

A la frontière de deux villes, sous un pont d'autoroute, s'étend un terrain-vague, lieu de non-vie que se disputent deux clans ennemis. Adapté de *Roméo et Juliette*, en surimpression de *West Side Story*, *Wild Side Story* met en exergue une génération tourmentée avide de sensations fortes, et s'attache à faire revivre l'éternelle histoire d'un amour impossible.

**Durée : 45 mn - Payant**



© Julie Foyers

### « Le Plus Grand Défilé des Petites Coutures »

**Cirkatomik**  
les 23, 24 et 25 août

La mode sollicite nos contrariétés du matin, nos premières angoisses. Pas facile d'être original ! Mais faut-il l'être à tout prix ? Aujourd'hui, le paradoxe qui consiste à faire porter les mêmes vêtements à des milliers de personnes se montre réducteur. Sur scène pour ce défilé, aucun mannequin, aucune star : chacun s'autorise à défiler comme il l'entend !

**Durée : 1 h - Gratuit**



© Guillaume Blanchet



© Erwan Fioou

### « Radio Vinci Park »

**Vlovajob Pru**  
les 23 et 24 août

Dans l'espace d'un parking souterrain, sur le son de Radio Vinci Park, deux personnages, dont un motard, se livrent à un inquiétant rituel - domptage, parade amoureuse, enlèvement, duel, agression..., qui transforme le parking en arène.

**Durée : 45 mn - Payant**



© Philippe Luchesse



## Festival 10<sup>ème</sup> Art Le territoire en œuvres d'art



Cet été, (re)découvrez notre territoire au travers d'œuvres d'art singulières. Des *street artists* de talent, invités par Session Libre dans le cadre de son Festival 10<sup>ème</sup> Art, s'emploient à (re)donner des couleurs à chaque coin de rue.

Au fil des ans, des façades de supermarché, de maison de quartier, de gymnase, de gare, d'immeuble ou de parking public prennent des couleurs. C'est sur ces supports atypiques que des *street artists* donnent libre cours à leur imagination, laissant sur leur passage des œuvres d'art singulières.

Et les membres de l'association Session Libre, gestionnaire de l'Epicentre, n'y sont pas pour rien. En 2016, ils ont initié un événement dédié à la discipline *street art* : le Festival 10<sup>ème</sup> Art. Cette année, 12 artistes de talent, parfois venus de loin, et pour plusieurs reconnus au

delà de nos frontières, investissent peu à peu les rues d'Aurillac. Venez les observer à l'œuvre, et découvrir leurs créations dans divers recoins de la ville.



### Festival 10<sup>ème</sup> Art

A découvrir tout l'été (et même après...) Fresques, vernissages, exposition collective Arpajon, Aurillac et Teissières-les-Bouliès

[www.10eme-art-festival.com](http://www.10eme-art-festival.com)

## Médiathèque Un fonds consacré à notre région

Vous souhaitez découvrir l'Histoire de notre territoire ? En savoir plus sur les recettes gourmandes locales ? Comprendre notre patrimoine ? N'hésitez pas à parcourir les allées de la Médiathèque. Un riche fonds documentaire est consacré à notre région.

Dans les rayons de la Médiathèque du Bassin d'Aurillac, au 1<sup>er</sup> étage tout de suite à gauche : un riche fonds documentaire est consacré à notre région (et aux départements limitrophes).

Vous y trouverez notamment tous les secrets des recettes paysannes : truffade, aligot, pounti... Mais aussi des ouvrages autour de l'art et de l'architecture locale : maisons traditionnelles avec toit en lauzes, châteaux, églises... Feuilletez les pages retraçant l'Histoire de notre ter-

ritoire, l'origine des noms de familles du Cantal ou les légendes et récits tel celui autour de l'arbre de Quenouille qui a traversé les siècles... Sans oublier les beaux livres sur les Monts du Cantal et leurs burons. Des albums sont bien sûr consacrés à notre incontournable vache Salers, et aux fromages d'Auvergne !

Un fonds de littérature occitane bilingue occitan/français est aussi à disposition des passionnés ou de ceux qui veulent s'y essayer.

Plus de 1 500 ouvrages sont en rayon et dédiés au prêt... Mais beaucoup d'autres se cachent en réserve avec des œuvres datant du XIX<sup>e</sup> siècle. D'ailleurs, n'hésitez pas à faire appel aux Médiathécaires si vous souhaitez effectuer une recherche sur une thématique précise.



100 000 documents en libre accès :

- jeux,
- revues et journaux,
- CD et DVD,
- romans,
- documentaires,
- comptines et albums...

Consultation sur place gratuite pour tous.

Adhésion gratuite pour les habitants de la CABA, - de 18 ans, étudiants.

### Horaires d'ouverture

Lundi, mardi, jeudi et vendredi :  
13 h - 18 h  
Mercredi : 10 h - 18 h  
Samedi : 10 h - 17 h.

### Médiathèque du Bassin d'Aurillac

Rue du 13<sup>9</sup> R.I.  
15000 AURILLAC  
Tél. : 04 71 46 86 36

<http://mediatheque.caba.fr>



SUIVEZ LA PISTE DES BONNES AFFAIRES

UN ETÉ AU TOP  
ÇA SE PRÉPARE MAINTENANT

CULTURE **vélo**  
des vélos et des hommes

LIBERTÉ  
ÉGALITÉ  
MOBILITÉ

Toute une gamme à partir de 999 €  
prime d'état déduite

**200€\***  
d'aide de l'État pour l'achat d'un VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE\*

AURILLAC  
8 av du Carric - ZAC de Baradel  
Tél. 04 15 48 00 40  
15aurillac@culturevelo.com  
www.culturevelo.com

\* Voir conditions en magasin.

CULTURE **vélo**



# L'HISTOIRE

## Visites, musées et châteaux Suivez le guide... !

Notre territoire recèle de trésors, parfois cachés... Suivez le guide et laissez-vous entraîner au cœur des richesses historiques, patrimoniales et culturelles du bassin aurillacois. Parcourez les allées de ses musées et châteaux, poussez les portes de ses commerces, partez en randonnée...

CABA.fr **3 campings communautaires**

<p><b>La Cère ***</b> Arpajon-sur-Cère</p> <p>Rue du Dr Ramond 15130 Arpajon/Cère Tél : 04 71 64 55 07</p>	<p><b>L'Ombrade ***</b> Aurillac</p> <p>Rue du Gué Bouliaga 15 000 Aurillac Tél : 04 71 48 28 87</p>	<p><b>Le Moulin **</b> Jussac</p> <p>Impasse du Moulin 15250 Jussac Tél : 04 71 46 69 85</p>
--	--	--

email : [tourisme@caba.fr](mailto:tourisme@caba.fr) / site web : <http://camping.caba.fr>

### Visites guidées de l'Office de Tourisme

#### Visite du Centre Historique d'Aurillac

Richesses architecturales, historiques et naturelles du cœur de ville. *Mardi, 17 h et vendredi,*

*10 h jusqu'au 19 septembre (sauf 22 août).*

#### Histoire de Burons

Randonnée au départ du Col de Légal pour découvrir la vie dans les estives et la fabrication du fromage. *Mercredi 26 juillet, mardis 8 et 22 août, 8h30 à l'Office de Tourisme / 9 h au Col de Légal.*

*en prennent soin. Mardi, 14h15 (sauf 22 août).*

#### Dégustations et Découvertes

Découvrez les savoir-faire et la fabrication des produits locaux. *Mercredi, 9 h jusqu'au 20 septembre (sauf 23 août).*

#### Découverte de « l'Aurillac Secret »

Une visite qui complète celle du Centre Historique et révèle la face cachée d'Aurillac. *Mercredi, 17 h jusqu'au 20 septembre (sauf le 23 août).*





## Sur les pas de Saint-Jacques de Compostelle

Suivez votre guide sur deux étapes du chemin de Compostelle. 27 juillet : Aurillac Belbex - Ytrac. 17 août : Ytrac - Laroquebrou.

## Aurillac en calèche

Au rythme du pas des chevaux de trait, spécialité du Haras Natio-



nal, parcourez la ville en calèche. 13, 20, 27 juillet et 3, 10, 17 août à 14 h, 14h45 et 15h30. Départs face à l'Office de Tourisme.

### Visite enfant « Les Trésors d'Aurillac »

Les enfants (à partir de 6 ans, accompagnés d'un adulte) découvrent le patrimoine aurillacois et les trésors des commerçants. **Vendredi, 14 h, du 21 juillet au 1<sup>er</sup> septembre (sauf 25 août).**

L'Office de Tourisme propose également des journées naturalistes (cf Agenda p. 3) :

- « **Insectes et biodiversité** », le 4 août, 14 h au Puy Courmy ;

- **sorties « spéciale famille »**, les 21 juillet et 18 août au ruisseau du Mamou à Arpajon-sur-Cère, et les 28 juillet et 11 août au Marais du Cassan à Saint-Paul-des-Landes.

### Réservation obligatoire

#### Office de Tourisme du Pays d'Aurillac

7, rue des Carmes  
15000 AURILLAC  
Tél : 04 71 48 46 58



[www.iaurillac.com](http://www.iaurillac.com)  
TourismePaysAurillac

#### Horaires d'ouverture

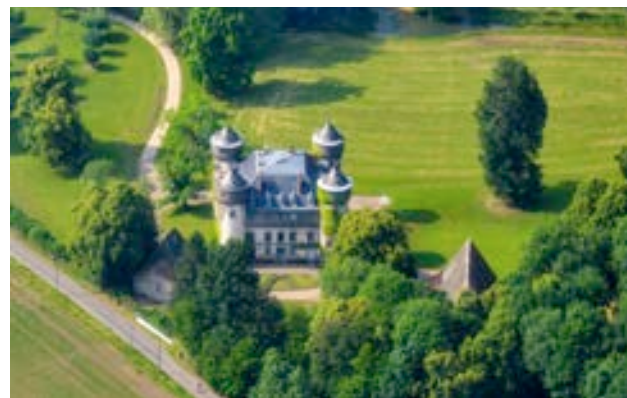
(jusqu'au 27 août)  
du lundi au samedi :  
9 h - 12h30 / 13h30 - 19 h  
dimanche et jour férié : 10 h - 15 h

# A la découverte des Châteaux

## Château de Conros (Arpajon-sur-Cère)

Habité depuis 1130, le château médiéval de Conros est transformé à la Renaissance. Les arbres centenaires du parc dominant la Cère offrent calme et sérénité. Visites guidées du parc et du château. Musée « Arts et Traditions de la vallée de la Cère ». Exposition « Ode aux Parfums ».

Ouvert du 1<sup>er</sup> juillet au 10 septembre tous les jours (sauf samedi), 14 h - 18 h  
Tél : 04 71 63 50 27  
[www.chateau-conros.com](http://www.chateau-conros.com)



## Château de Sedaiges (Marmanhac)

À 15 km au nord d'Aurillac, entrez dans les coulisses du château : salons, salle à manger, cuisine ancienne et sa collection de cuivres, linges, chambre du cocher... ainsi qu'une étonnante collection de jouets anciens.

Les 3, 8, 10, 16, 17 août, participez en famille à une chasse au trésor dans le cadre du Château. Départs à 14h30 et à 16h30. Visite guidée tous les jours, jusqu'au 31 août, à 14h30, 15h45 et 17 h.

Tél : 04 71 47 30 01  
[www.chateausedaiges.com](http://www.chateausedaiges.com)

# Musées et Trésors...

## Muséum des Volcans

A proximité du Château St-Etienne, 600 m<sup>2</sup> et 4 salles pour comprendre les phénomènes géologiques du plus grand volcan d'Europe : le Cantal (animations, expo : cf Agenda pp. 2-3, p. 14).

Château Saint-Etienne - Aurillac  
Ouvert tous les jours (sauf samedi), 10 h - 18 h  
Gratuit dimanche 6 août, 10 h - 12 / 14 h - 18 h  
Tél. : 04 71 48 07 00

## Musée d'Art et d'Archéologie

Peintures, sculptures, photographies contemporaines et fonds anciens, collections d'objets régionaux... Découvrez l'art et l'histoire du Cantal (animations, expo : cf Agenda pp. 2-3, p. 14).

Centre Pierre-Mendès-France, 37 rue des Carmes - Aurillac  
Ouvert du lundi au vendredi, 10 h - 12 h / 14 h - 18 h ;  
le dimanche 14 h - 18 h  
Gratuit dimanche 6 août, 10 h - 12 h / 14 h à 18 h  
Tél. : 04 71 45 46 10

## La Sellerie et Les Ecuries

Salle d'Exposition du Musée d'Art - Jardin des Carmes

Ouvert du mardi au samedi, 14 h - 18 h - Entrée libre  
[www.aurillac.fr](http://www.aurillac.fr) - Facebook : museesdaurillac

## Écomusée de la Terre et des Hommes (Labrousse)

Retour dans le passé... à la découverte des métiers agricoles et du quotidien d'antan, reconstitution d'une ancienne cuisine et d'une classe d'école, costumes, maquettes, etc.

Ouvert en juillet et août, tous les jours, 15 h - 19 h  
Journée portes ouvertes le 5 août  
Tél : 04 71 49 42 33

## Maison de site de Mandailles-Saint-Julien

Information touristique, muséographie, animations, boutique autour du Puy Mary Grand Site de France (animations cf Agenda pp. 3-4)

Ouvert tous les jours, 10 h - 12h30 / 14 h à 18h30. Entrée libre.  
Tél : 04 71 47 94 42 ou 04 71 47 04 14  
[www.puymary.fr](http://www.puymary.fr)

## Fresques Gerbert (Eglise de Saint-Simon)

100 m<sup>2</sup> illustrant la vie de Gerbert, enfant du pays devenu le premier pape français. Audio-guides disponibles à la Mairie.

Ouvert tous les jours, de 9 h à 18h30  
Entrée libre  
Tél. : Mairie, 04 71 47 10 10

## Orfèvrerie religieuse (Eglise de Lascelles)

Trésors d'orfèvrerie religieuse de la Vallée de la Jordanne.

**Expositions temporaires** cf. Agenda, pp.14-15





Animations estivales  
juillet - août 2017  
ouvert à tous

# La Plantelière à l'heure d'été



*La Plantelière - 8, allée de la Plantelière - La Pépinière  
15130 Arpajon-sur-Cère - Tél. : 04 71 43 27 72 - laplanteliere@caba.fr - www.caba.fr*

## La Vallée des Légendes

9 hectares au cœur de la Vallée de la Jordanne  
7 séjours de rêves pour les 6-13 ans

**NOUVEAU !**  
Stages de tir à l'arc 6-11 ans  
(séance de 1h30, accessible en individuel  
sur inscription au 04 71 47 93 35 ou 06 74 82 77 27)






**CABA** Centre UCPA "La Vallée des Légendes" / 15590 Lascelles / Tél. : 04 71 47 93 35  
Inscriptions au 3260 « dites UCPA » / valleedeslegendes@ucpa.asso.fr / www.ucpa.com **UCPA**

## L'HISTOIRE



Rocher de Carlat

## Une Histoire en réalité augmentée

Il a accueilli Jacques d'Armagnac, cousin de Louis XI, ainsi que la Reine Margot. Il est aujourd'hui propriété des Princes de Monaco.

Sur le Rocher de Carlat, l'été 2017 marque le lancement d'une visite inédite en réalité augmentée, en immersion au XV<sup>e</sup> siècle dans « la plus formidable citadelle de tout le midi de la France »...





Au XV<sup>e</sup> siècle, Jacques d'Armagnac et son épouse Louise d'Anjou lui firent atteindre sa plus grande splendeur. Au XVI<sup>e</sup> siècle, Marguerite de Valois (la « Reine Margot ») s'y réfugia et laissa un souvenir impérissable dans tout le Carladès. Juste quelques années avant qu'Henri IV ordonne sa démolition...

Le 12 mai 1604, la dernière pierre de la forteresse du Rocher de Carlat est poussée de la cime du roc dans les précipices qui l'entourent, mettant un point final à l'Histoire de « la plus formidable citadelle de tout le midi de la France ». Quatre siècles plus tard, avec l'accord du Prince Albert II de Monaco, actuel propriétaire du Rocher, et en collaboration avec la Commune, la CABA s'est attelée à la « reconstruction » de cette place forte...

Plus d'informations sur

[www.caba.fr](http://www.caba.fr)

[www.iaurillac.com](http://www.iaurillac.com)



Grâce à un projet mêlant contenu historique riche, jeu de rôle virtuel et visite en réalité augmentée, c'est une véritable immersion dans les siècles passés qui va être proposée sur le Rocher de Carlat. Au fil des époques, vous êtes invité à marcher dans les pas de ces personnages et personnalités qui ont marqué l'Histoire de France. Basée sur de minutieuses recherches, cette animation inédite a pour ambition de vous plonger dans la reconstitution la plus plausible de l'édifice et de sa mémoire.

## Visite en réalité augmentée

Ce produit touristique est lancé au cours de l'été selon des modalités de visite spécifiques, en groupe ou en individuel (cf. *Infos pratiques*). Une fois passé le portique d'entrée, au sommet du Rocher, un platelage en bois permet une déambulation sur les lieux de l'ancienne forteresse. Le long du parcours, ses vestiges sont matérialisés, et des panneaux d'information retracent son histoire.

Remontez au temps de Jacques d'Armagnac, découvrez les raisons de l'exil de la Reine Margot, les destins liés de Carlat et de Monaco, les étapes de la reconstitution de la forteresse, ses bâtiments, ressources et défenses... Le cheminement est ponctué de 7 Points d'Observation Immersifs dotés d'écrans de réalité augmentée rotatifs. Tels des fenêtres sur le passé, ils vous permettent de visualiser les bâtiments du XV<sup>e</sup> siècle reconstitués en 3D dans l'environnement réel du Rocher de Carlat.

## L'univers virtuel

Lors de cette visite, le visiteur pourra se munir d'un casque de réalité virtuelle pour une expérience immersive dont le scénario repose sur un événement majeur de la vie de la forteresse. Le 9 février 1476, le roi Louis XI ordonne l'encerclement du Rocher de Carlat. Y demeure alors Jacques d'Armagnac, qui avait accompagné la révolte des grands seigneurs contre le pouvoir royal et qui continua à entretenir des liens équivoques avec divers rebelles et comploteurs malgré son serment de fidélité au roi... Au cœur de cette intrigue, il vous est proposé d'incarner un moine serviteur de Guy Brianson (confesseur de Jacques d'Armagnac), chargé d'éclairer ce dernier sur la situation. A vous d'explorer la place...



## Infos pratiques...

**Accès** : commune de Carlat (15130) à 15 km d'Aurillac  
Rocher accessible à pied depuis le parking du terrain de foot

**Ouverture** : au cours de l'été

**Visite en groupe**, 1h30, avec casque partagé :  
- à 10 h, 11h30, 14h30, 16 h  
- 25 personnes  
- 7 € (6-12 ans, 3 € ; - 6 ans, gratuit)

**Visite individuelle avec casque** :  
- de 10 h à 13 h et de 15h30 à 18h30  
- 5 € + location de casque 4 €

**Visite individuelle sans casque** :  
- de 10 h à 13 h et de 15h30 à 18h30  
- 5 € (6-12 ans, 3 € ; - 6 ans, gratuit)

Paiement au kiosque d'accueil, au pied du Rocher.

Ouvert à tous dans la limite des places disponibles.

**Renseignements et réservations vivement conseillés**

Office de Tourisme du Pays d'Aurillac, 04 71 48 46 58  
ou 06 04 06 39 62



**10 ans**

Centre Aquatique  
du Bassin d'Aurillac

2007  
2017

**OPÉRATION ANNIVERSAIRE**  
— du 25 juin au 30 juillet —

**1 CARTE D'ENTRÉES ACHETÉE**  
=  
**1 CADEAU OFFERT\***

carte horaires > un sac à dos  
carte multi-entrées > une serviette de plage en micro-fibre

\* dans la limite des stocks. Opération non valable sur les offres Comité d'Entreprises.

## LA BAIGNADE



### Centre Aquatique du Bassin d'Aurillac Se baigner, s'amuser, bronzer..

Vous êtes en vacances dans le Bassin d'Aurillac ? Vous avez parcouru les sommets cantaliens ? Vous avez fait une halte à la découverte de la gastronomie locale ? Vous vous êtes immergé dans l'Histoire du Patrimoine ?... Il est temps de faire une pause « baignade » et « détente » au Centre Aquatique !

Un hectare d'espaces verts et un solarium pour se dorer au soleil, des bassins intérieurs et extérieurs, un espace de Balnéothérapie, une salle cardio, un pentagloss et une mer de sable... : le Centre Aquatique du Bassin d'Aurillac réunit tous les ingrédients pour passer une agréable journée en famille, les pieds dans l'eau !

Les plus motivés pourront également profiter des cours d'Aquagym, louer leur aqua'bike ou s'amuser sur les structures gonflables et tables de ping-pong. Pour les plus petits, rendez-vous dans l'une des deux pataugeoires ou aux séances de Jardin Aquatique !

En 2017, l'équipement fête ses 10 ans ! C'est l'occasion d'en profiter : une opération anniversaire est organisée tout au long du mois de juillet. Un cadeau\* est offert pour tout achat d'une carte horaires (sac à dos) ou d'une carte multi-entrées (serviette de plage en micro-fibre). Renseignements auprès du Centre Aquatique.

\* dans la limite des stocks - Opération non valable sur les offres CE.

#### Horaires d'ouverture estivale

Lundi : 14 h - 19h15 (balnéo : 14 h - 20 h)  
Mardi à jeudi : 10 h - 19h15 (balnéo : 11 h - 20 h)  
Vendredi : 10 h - 21 h (balnéo : 11 h - 21 h)  
Samedi : 10 h - 19 h (balnéo : 11 h - 19 h)  
Dimanche : 10 h - 13 h / 15 h - 19 h

#### Tarifs

Entrée unitaire :  
- Espace Aquatique :  
adulte, 5 € ; enfants (4 à 17 ans), 4,25 €  
- Espace Balnéo (réservé aux plus de 18 ans -  
donne accès à l'ensemble du site) : 7,90 €  
Possibilité de cartes horaires et multi-entrées.

#### Centre Aquatique du Bassin d'Aurillac

Rue du Dr Patrick Béraud  
15000 AURILLAC  
Tél. : 04 71 48 26 80

<http://centreaquatique.caba.fr>



## LA BAIGNADE



## Lac de Saint-Etienne-Cantalès Rendez-vous à la plage...

Dans un cadre paisible et verdoyant, sur la plage aménagée du Puech des Ouilhes, laissez-vous tenter par les multiples activités. Baignade, balade, location de pédalos, catamarans... vous permettront de découvrir le charme du Lac de Saint-Etienne-Cantalès.

Il fait beau et chaud, vous avez envie de vous relaxer en bord de plage ? La Presqu'île du Puech des Ouilhes vous accueille tous les jours ! Sa plage, et ses pataugeoire, piscine et terrasse flottantes, sont surveillées par des maîtres-nageurs de 14 h à 19 h. Des chaises longues en bois permettent de bronzer confortablement, pendant que les enfants partent à l'assaut du bateau pirate installé pour eux sur l'aire de jeux.

Toutes les informations et coordonnées des services proposés au Puech des Ouilhes :

[www.caba.fr](http://www.caba.fr)



Pour une balade à l'ombre, un sentier sur pilotis de près de 2 km est accessible à tous et permet de faire le tour de la Presqu'île. A la tombée de la nuit et jusqu'à 23h30, il devient « son et lumières » pour une redécouverte inédite du parcours (45 min) ! N'hésitez pas aussi à traverser la passerelle qui mène sur l'îlot où des baignades de soleil viennent d'être installés.

Ceux qui préfèrent prendre le large peuvent louer planches à voile, catamarans, barques à moteur électrique, dériveurs, pédalos, canoës, voiliers, stand up paddles... Du personnel qualifié est présent pour les locations, leçons particulières et stages collectifs. Pour les pêcheurs, des mises à l'eau fonctionnelles sont aménagées. De nouveaux pontons de nautisme ont également été mis en place pour l'été 2017.

Le snack bar Le Cantalès propose rafraîchissements, en-cas ou repas. Des soirées animées sont également organisées tout au long de l'été. Pour les touristes hébergés sur place, la boutique d'alimentation générale propose un dépôt de pain ainsi que des viennoiseries, fruits et légumes, produits alimentaires et régionaux, glaces, etc. Quant au camping 3 étoiles du Puech des Ouilhes, il loue des emplacements, huttes et chalets à deux pas de la plage.



### De l'autre côté du lac...

De l'autre côté du lac de Saint-Etienne-Cantalès, les visiteurs peuvent pratiquer le pédalo-rail allant de Nieudan à Saint-Ilvide, traverser la passerelle himalayenne métallique (124 m) reliant les plages de Rénac et Espinet (Saint-Gérons) ou faire une pause sur le belvédère en bois dominant l'ouvrage hydraulique à Saint-Etienne-Cantalès. Sur la plage de Rénac, des terrains de beach volley, aires de jeux et de pique-nique sont à disposition. Il est également possible de louer des bateaux ou navettes électriques et de réserver un hébergement en chalet flottant.

[www.cc-entre2lacs.fr](http://www.cc-entre2lacs.fr)



### Les autres plans d'eau

- Lac des Genévrières, Crandelles (jeux pour enfants, pêche sans permis...)
- Lac des Graves, Lascelles (pêche, VTT, poney, via-ferrata, accro-branche, hôtel-restaurant)
- Plan d'eau, Vézac
- Plan d'eau du Maurs, Vezels-Roussy



## Sur les chemins de rando ... à pied et à vélo !

Le territoire de la CABA est riche d'une multitude de sentiers de randonnée. Enfilez vos chaussures de marche, enfourchez vos vélos, et partez à la recherche des plus beaux points de vue sur les vallées et les crêtes. Cours d'eau et cascades, châteaux et églises, paysages et ruelles : nos 25 communes ont bien des choses à vous révéler...



### Sentiers de randonnée de la CABA

587 km de sentiers  
32 circuits pédestres  
16 circuits VTT  
Différents niveaux de difficulté

Voir aussi visites de l'Office de  
Tourisme p13

### Topo-guide « Pays d'Aurillac, à pied et à VTT »

Cet ouvrage recense les circuits de randonnée du Bassin d'Aurillac. Chaque sentier est détaillé dans une fiche technique : carte, dénivelé, altitude, longueur, durée, difficulté. Le Topo-guide propose aussi une présentation du territoire, de son histoire, de son patrimoine et de ses Communes.

**Disponible à l'Office de Tourisme**  
**7 rue des Carmes - 15000 Aurillac**  
**04 71 48 46 58 - www.iaurillac.com**  
**Tarif : 13 €**

### Espace VTT Grand Site du Puy Mary Vallée de la Jordanne

Labellisé par la FFC. Deux points de départ VTT avec panoramique des circuits à Mandailles et Lascelles. Station de lavage/gonflage et douche à Mandailles. Trousse de réparation et location de vélos à assistance électrique à la Maison de site de Mandailles.

**Renseignements à la Maison de site de  
Mandailles-Saint-Julien au 04 71 47 94 42  
ou bureaux au 04 71 47 04 14**

### Traversée à vélo du Pays d'Aurillac

Rando sans sac\* (4 jours, 3 nuits). De la capitale géraldienne au pied du Puy Mary, découvrez une variété de paysages et de villages, le patrimoine historique et la cuisine traditionnelle.

### Des bords de la Jordanne aux Grands Espaces du volcan Cantal

Rando sans sac\* (4 jours, 3 nuits). Traversée à pied de vallées, forêts, plateaux et crêtes jusqu'au sommet du Puy Mary. Découverte des richesses naturelles et culturelles.

**Rens., tarifs à l'Office de Tourisme**  
**7 rue des Carmes - 15000 Aurillac**  
**04 71 48 46 58 - www.iaurillac.com**

*\* transfert de bagages vers chaque  
hébergement par les organisateurs*



## Survol du territoire Prendre de la hauteur

Prenez de la hauteur et survolez vallées et Monts du Cantal : une vue magique et imprenable vous attend. L'Aéro-club, agréé par la Fédération Française Aéronautique et école de pilotage, propose des baptêmes de l'air de 15 minutes autour d'Aurillac (90 € - 3 personnes) ou des promenades aériennes de 30 minutes sur les Monts du Cantal ou le Lac de Saint-Etienne-Cantalès (120 € - 3 personnes).

Des « Portes ouvertes » sont organisées les 29 et 30 juillet (de 10 h à 18 h). Au programme du meeting aérien, le 30 : présentation en vol de modèles réduits, sauts de parachutistes du Para-club d'Aurillac et de l'Armée de l'Air, démonstrations de vols et exposition d'avions (alphajet, Gazelle de l'ALAT, Cricri Jet, Morane Saulnier 733, Boeing Stearman), d'hélicoptères (Gendarmerie nationale) et de voltige en planeur, exposition de maquettes. Un « Rafale », avion le plus célèbre de l'Armée de l'air, se posera et sera exposé pour la première fois sur le tarmac !

### Portes ouvertes et meeting aérien les 29 et 30 juillet

#### Aérodrome d'Aurillac Tronquières

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h,  
dimanche et jours fériés de 10h30 à 12 h et sur rendez-vous

Tél. : 04 71 64 22 00

[www.aeroclub-cantal.com](http://www.aeroclub-cantal.com)



## Gorges de la Jordanne Au cœur d'un patrimoine naturel

Sur un parcours aménagé de 4 km (aller-retour), plongez au cœur des Gorges de la Jordanne : un site naturel unique où le calme et la sérénité règnent en maîtres !



Dans la vallée de la Jordanne, entre les communes de Lascelles et Saint-Cirgues, serpente un ruisseau tantôt vif, tantôt bucolique, au fond de Gorges de 20 à 60 mètres de profondeur creusées dans la roche volcanique ! Un site naturel unique préservé à parcourir lors d'une balade d'une demi-journée pour tous les âges.

Main courante, passages en encochenement, pont suspendu... vous entraîneront à la découverte des « marmites de géant », « baignoires d'eau », et autres cascades...

Pour se détendre et profiter du calme du lieu, des tables de pique-nique ponctuent la promenade. Amusez-vous également à reconnaître les empreintes d'animaux ou les arbres qui jalonnent le parcours grâce à des supports ludo-pédagogiques.

MurMur&Nature vous propose les Parcours Frissons et Fripons ! Franchissez la rivière par des ponts de singe, des tyroliennes et de la via ferrata. Renseignements et réservation obligatoire au 06 09 35 21 67 ([www.murmurnature.com](http://www.murmurnature.com)).

Autrefois inaccessibles et simplement connues par les pêcheurs aguerris, les Gorges de la Jordanne, aménagées par la CABA en partenariat avec les communes de Lascelles et Saint-Cirgues-de-Jordanne, attirent chaque été plus de 30 000 visiteurs.

### Accès

Gorges de la Jordanne  
15590 Saint-Cirgues-de-Jordanne  
RD 17 en direction du Puy Mary  
(15 min d'Aurillac)  
Parking entre Lascelles  
et Saint-Cirgues-de-Jordanne

### Horaires d'ouverture

en juillet/août : tous les jours,  
de 9h30 à 19h30  
Attention : dernière entrée possible,  
2 h avant la fermeture.  
Prévoir des chaussures de marche !

### Tarifs

Adulte : 3,50 €  
Enfant (4-14 ans) : 1,50 €

### Renseignements

Association des  
Gorges de la Jordanne  
Tél. : 04 71 47 93 95

[www.gorgesdelajordanne.fr](http://www.gorgesdelajordanne.fr)







## La Plantelière Balade dans un écrin de verdure

La Plantelière, c'est un concentré de flore et de faune cantaliennes. 7 hectares de jardins, de plantes, de fleurs, d'arbres... à arpenter au gré de balades libres ou contées, de jeux d'orientation, d'adresse, de réflexion, et autres activités ludiques. Une agréable façon de découvrir les richesses naturelles de notre beau territoire.

### Visites libres

La Plantelière est un endroit paisible où il fait bon se promener, jouer, pique-niquer, lire (boîte à lire sur place), admirer plantes et fleurs...

Dans ses différents espaces, des panneaux explicatifs vous guident pour une **visite autonome\***.

Elle peut aussi s'explorer de manière ludique ! « Petit explorateur », « pépiniériste » ou « arpenteur » : **3 parcours d'orientation** de différents niveaux permettent à tout un chacun de tester son aptitude à s'orienter et ses connaissances en botanique. Les cartes sont téléchargeables sur [www.caba.fr/planteliere](http://www.caba.fr/planteliere) et mises à disposition au bâtiment d'accueil de la Plantelière.

De **grands jeux en bois** sont également accessibles à tous. Venez faire chauffer vos méninges, tester votre adresse et mettre votre équilibre à rude épreuve !

*\* en accès libre ; les animaux doivent être tenus en laisse ; fleurs, fruits et légumes ne se touchent qu'avec les yeux ; vos déchets doivent repartir avec vous.*

### Animations encadrées

#### A la rencontre des jardins et des arbres

Venez à la rencontre des plantes du jardin du Diable... avant de vous imprégner de celles du jardin du Bon-Dieu ! Jardins d'odeurs, de saveurs, utilisation des plantes, approche culinaire, plantes utilitaires et plantes toxiques. Sans oublier ces plantes hors du commun que l'on appelle des « arbres » : gros, grands, petits, communs, rares...

**Les lundis du 17 juillet au 14 août à 16 h**

*Public : dès 12 ans*

#### Balade contée

En 2017, découvrez la Plantelière au travers de nouveaux contes, fantastiques, comiques, merveilleux...

**Les mardis du 18 juillet au 8 août à 15 h**

*Animation familiale*

#### Grand Jeu de l'Oie

Chaque équipe avance grâce au dé géant et doit répondre aux questions qui portent sur des éléments naturels à trouver, à imaginer, à composer, à réfléchir... Mais attention aux obstacles !

**Les jeudis du 20 juillet au 17 août à 15 h**

*Animation familiale*

*Tarif : 1,50 € (gratuit - de 16 ans)*

*Inscription obligatoire auprès de l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac*

#### Stage de taille en vert

Apprentissage de la taille en vert avec Les Croqueurs de Pommes.

**Dimanche 9 juillet de 9 h à 12 h**

*Gratuit et sans inscription*



#### La Plantelière

8 allée de la Plantelière,  
La Pépinière  
(direction Labrousse)  
15130 Arpajon-sur-Cère  
Tél : 04 71 43 27 72

[www.caba.fr](http://www.caba.fr)



# Carte touristique

Principaux sites et activités sur le territoire de la CABA



- Activités au bord de l'eau
- Activités de pleine nature
- Activités sportives
- Activités culturelles
- Campings
- R Départ de randonnée(s) pédestre(s)
- V Départ de circuit(s) VTT

- 11 aires de services et de stationnement**
- Aurillac, place du Foirail  
fourniture d'eau et d'électricité
  - Ayrens, proximité stade municipal  
fourniture d'eau
  - Crandelles, lac des Genévrières  
fourniture d'eau
  - Jussac, proximité salle polyvalente  
stationnement uniquement (du 01-09 au 14-06)
  - Lacapelle-Viescamp, proximité stade municipal  
fourniture d'eau et d'électricité
  - Mandailles-Saint-Julien, bourg  
fourniture d'eau
  - Naucelles, bourg-centre  
fourniture d'eau
  - Saint-Paul-des-Landes, centre-bourg  
fourniture d'eau
  - Sansac-de-Marmiesse, centre-bourg  
fourniture d'eau et d'électricité
  - Vézac, place de la Mairie  
fourniture d'eau
  - Velzic, Lavernière  
fourniture d'eau

- Puy Mary - Grand Site National (Mandailles-Saint-Julien) ● F1
- Gorges de la Jordanne (Saint-Cirgues-de-Jordanne) ● D2
- Rocher de Carlat (Carlat) ● D4
- Lac de St-Etienne-Cantalès - Puech des Ouilhes (Lacapelle-Viescamp) ● A3
- Lac des Genévrières (Crandelles) ● B3
- Lac des Graves (Lascelles) ● D2
- Plan d'eau du Maurs (Vezels-Roussy) ● D5
- Plan d'eau de Vézac (Vézac) ● D4
- Le Marais du Cassan (Saint-Paul-des-Landes) ● A3
- La Roselière (Jussac) ● C2
- Site de Lavernière (Velzic) ● D2
- La Plantelière (Arpajon-sur-Cère) ● C4
- Base VTT (Mandailles-Saint-Julien) ● E1
- Golf de Vézac (Vézac) ● D4
- Golf de Haute-Auvergne (Sansac-de-Marmiesse) ● B4
- Maison de site (Mandailles-Saint-Julien) ● E1
- Fresques Gerbert (Saint-Simon) ● C3
- Château de Conros (Arpajon-sur-Cère) ● C4
- Château de Sedaiges (Marmanhac) ● C2
- Écomusée de la Terre et des Hommes - Musée de Prat (Labrousse) ● D5
- Centre de Création Artistique - Le Parapluie (Naucelles) ● C3
- Camping du Moulin (Jussac) ● C2
- Camping de la Cère (Arpajon-sur-Cère) ● C4

- à Aurillac...**
- Camping de l'Ombrade ● 24
  - Centre Aquatique ● 25
  - Espace de Cultures Urbaines - L'Epicentre ● 26
  - Stade Jean Alric ● 27
  - Médiathèque ● 28
  - Cinéma - Le Cristal ● 29
  - Haras Nationaux ● 30
  - Studios de musiques amplifiées - Le Chaudron ● 31
  - Salle de Spectacles - Le Prisme ● 32
  - Musée d'Art et d'Archéologie ● 33
  - Muséum des Volcans ● 34
  - Château Saint-Etienne ● 35

Office de Tourisme du Pays d'Aurillac  
7 rue des Carmes, 15000 Aurillac / Tél : 04 71 48 46 58 / [www.iaurillac.fr](http://www.iaurillac.fr)

Communauté d'Agglomération du Bassin d'Aurillac  
3 place des Carmes, 15000 Aurillac / Tél : 04 71 46 86 30 / [www.caba.fr](http://www.caba.fr)





**POLYGONE, facilitateur de réussite, engagé pour l'avenir de son territoire, aux côtés de la CABA.**

# STUDIOS ÉTUDIANTS A LOUER



IUT Biologie et GEA

**1** LOYER ATTRACTIF (POSSIBILITÉ D'APL)

**2** PAS DES ÉTABLISSEMENTS

**3** BONNES RAISONS DE NOUS FAIRE CONFIANCE



- Des logements **conçus pour vous**
  - Une offre de **services adaptés**
  - Une équipe **à votre écoute**
- [www.polygone-sa.fr](http://www.polygone-sa.fr)**



« Un petit coin d'paradis, sous un ciel d'parapluie » : installation artistique par la Ville d'Aurillac et l'entreprise Piganiol, jusqu'au 10 août, rue Victor Hugo





## Arpajon-sur-Cère

### La Plantelière

**Visites et animations** du 11 juillet au 11 août (cf. *Agglo mag pp. 28-29*)

## Aurillac

### Les Berges de la Jordanne

Cours d'Angoulême, du 21 juillet au 13 août, les vendredis, samedis et dimanches de 15 h à 19 h.

### Canoës et pédalos

### Animations thématiques

- les vendredis : pêche au coup, 21 juillet ; relaxation et sophrologie (de 15h30 à 16h30), atelier d'écriture (de 17 h à 19 h), 28 juillet ; tir à l'arc, 4 août ; massages et décontraction, 11 août

- les samedis : arts du cirque et maquillage, 22 juillet ; réflexologie, tresses et ongles décorés, 29 juillet ; tour de grimpe gonflable (8 mètres), 5 août ; BMX, 12 août

- les dimanches : pêche à la mouche et danse Rock, 23 juillet ; jeux ludiques gonflables, danse « Country », 30 juillet ; baby

foot humain et danse « Traditionnelle », 6 août ; promenade en Rosalies et danse « Salsa », 13 août

### Musée d'art et d'archéologie

04 71 45 46 10 (cf. *Agglo mag p. 15*)

« **Visite de groupe** », une proposition de La Vaste Entreprise, déambulation audio-guidée dans le Musée d'art et d'archéologie. Mercredi 23, jeudi 24 et vendredi 25 août après-midi. RDV à l'entrée du musée. Tous publics dès 12 ans. Durée env. 1h15. Billetterie gratuite : jauge limitée / réservation conseillée (jusqu'au 15 août : production@lavasteentreprise.org / après le 15 août : 06 83 90 53 74). Une pièce d'identité sera nécessaire pour le retrait des audioguides et conservée pendant toute la durée de la déambulation.

### Muséum des Volcans

04 71 48 07 00 (cf. *Agglo mag p. 15*)

### Visite guidée de la tour du château

Montez à la tour du château Saint-Etienne : 89 marches à gravir pour se retrouver à 700 m d'altitude et découvrir l'un des plus beaux panoramas sur la ville d'Aurillac. Les mercredis 12, 19, 26 juillet et 2, 9 et 16 août à 14 h.

A partir de 6 ans, durée : 1 heure.  
Tarifs : 5 € (adultes) / 2,50 € (enfants).  
Réservation conseillée au 04 71 48 07 00

### Sortie naturaliste au Puy Courny

Balade sur l'Espace Naturel Sensible du Puy Courny accompagnée par un guide qui vous fera découvrir la petite faune des insectes. Vendredi 4 août à 14 h à partir de 6 ans, durée : 2 h. (avec montée au sommet). Equipement : chaussures adaptées, eau. Gratuit. Renseignements au 04 71 48 07 00

## Puy Mary Grand Site

### Maisons de site ...

Renseignements, tarifs (gratuit ou payant)  
04 71 47 04 14 ou 06 45 44 73 79  
www.puymary.fr

### ...du Pas de Peyrol

« **Sur les traces du chamois. Randonnée** », les 13, 21 27 et 31 juillet et les 7, 15, 24 et 28 août, départ à 6h45, durée 3 à 4 heures

Les mardi, mercredi, jeudi, vendredi et dimanche, du 4 juillet au 3 septembre :

« **Le Puy Mary se réveille pour nous raconter son histoire étonnante et explosive** », à 11 h, durée 30 min

« **Une histoire de chocolat, lasagne et glace : le récit surprenant du plus grand volcan d'Europe, le Cantal** », à 15h30, durée 35 min

## Marchés

**Aurillac** : mercredis et samedis matin, place de l'Hôtel de Ville, goûtez aux saveurs du terroir et rencontrez artisans et producteurs

**Arpajon-sur-Cère** : les dimanches matin

**Jussac** : les jeudis à partir de 18h30 : marché gourmand, suivis d'un bal, 13, 20, 27 juillet, 3 août ; marché les dimanches matins

**Marmanhac** : marché de pays, 21 juillet, 11 et 25 août, à partir de 18 h

**Naucelles** : les vendredis soirs.

**Saint-Cirgues-de-Jordanne** : marché de pays, les vendredis jusqu'au 8 septembre

**Ytrac** : les dimanches matins

« **Charlotte la Marmotte vous présente ses copains, les animaux du Puy Mary** », à 14h30, durée 40 min

« **Un tunnel secret, une comtesse en détresse, un cerceuil dérobé et d'autres dragons et endroits mystérieux autour du Puy Mary** » (sauf les mercredis), à 13h30, durée 40 min





« **Mythiques ou tueuses, magiques ou guérisseuses : les superpouvoirs des fleurs du Puy Mary** », à 16h30, durée 45 min

Les vendredis, du 21 juillet au 11 août, à 14 h et conférence à 21 h :

« **Le volcanisme du Cantal** »

... de Mandailles  
(cf *Agglo mag*, p. 15)

**Découverte de la pêche à la ligne.**

Les 21 juillet et 2, 14, et 25 août.  
Durée 2h30

... du Falgoux

**Découverte de la pêche.** Initiation pêche à la mouche et découverte du milieu aquatique, approche de la gestuelle, initiation au lancé et au posé précis. Les 26 juillet, 9 et 18 août, à 14 h, durée : 2h30

... de Dienne

« **Balade contée : patrimoine et métiers d'autrefois** », les mercredis 12 et 19 juillet et 2, 9, 16 et 23 août, à 14h30, durée 1h30.

... en partenariat avec le CPIE :

« **Paysage d'une vallée glaciaire, source de la Maronne, la biodiversité floristique** » les mardis, du 25 juillet au 16 août, à 13h30, départ au Col de Néronne

« **L'Impradine : flore d'une zone humide d'altitude, faune, formes volcaniques et glaciaires** », les jeudis après-midi, du 27 juillet au 17 août, départ bâtiment du Col de Serre

« **Coucher de soleil en montagne : histoire de loups, coucher de soleil depuis l'Elancèze, les bruits** », les jeudis, du 27 juillet au 17 août, à 20 h, départ de la Maison de Site de Mandailles

**Marmanhac**

**Ancienne école privée**

« **Concerts des 4 Jeudis...** » par l'association AVEC...

9 aubades et concerts, portés par la sonorité de l'orgue de barbarie, avec trois programmes très variés :

- **Découverte de la musique mécanique** : 6 et 27 juillet, 17 août
- **250 ans de musique classique** : 13 juillet, 3 et 24 août
- **Variétés françaises et internationales...** : 20 juillet, 10 et 31 août

15h30, entrée gratuite et libre participation des spectateurs

**Semaine du 3 au 9 juillet**

**Vendredi 7 juillet**

**Ytrac** : « Ytrac sur Mer », soirée repas animée. [www.centresocioculturelytrac.fr](http://www.centresocioculturelytrac.fr)

**Samedi 8 juillet**

**Labrousse** : Fête de la Roche de Moissac, repas champêtre. Résa. : 04 71 49 40 96

**Reilhac** : Concours de pétanque.  
Rens. : 04 71 47 26 48

**Saint-Paul-des-Landes** : Cochon à la broche, organisé par l'ACCA

**Du vendredi 7 au dimanche 9 juillet**

**Aurillac** : Européennes du Goût, cours d'Angoulême (cf. *Agglo mag*, p. 4)

**Samedi 8 et dimanche 9 juillet**

**Aurillac** : Grande vente d'été d'Emmaüs, animations les après-midi, 10 rue de la Somme, de 10 h à 18 h

**Saint-Julien-de-Jordanne** : Fête patronale

**Sansac-de-Marmiesse** : Fête de l'été.  
Samedi : concours de pétanque, Sansac-2Trail, repas et soirée dansante.  
Dimanche : tripoux, randonnée et pique-nique géant

**Dimanche 9 juillet**

**Vezels-Roussy** : Fête du pain, Roussy

**Semaine du 10 au 16 juillet**

**Mardi 11 juillet**

**Lascelles** : Cantal Tour Sport, activités gratuites pour les 6-18 ans, Lac des Graves. Rens. : 04 71 46 22 66  
[www.cantal.fr](http://www.cantal.fr)

**Vendredi 14 juillet**

**Aurillac** : Fête nationale.  
Cérémonie par l'Harmonie Municipale, Hôtel de ville, 11h30 ; bal populaire avec l'orchestre Sylvie Pullès, 18h30 ; spectacle d'accueil avec le groupe L. Douzet Orchestra, 21h30 ; feu d'artifice, 22h30 et show spectacle en live (cuivres et danseuses) avec le groupe L. Douzet Orchestra, Parc Hélicas

**Vézac** : Tournoi de sixte.  
Rens. : 06 61 04 76 99





## Vendredi 14 et samedi 15 juillet

**Sansac-de-Marmiesse** : Ball'trap, organisé par l'ACCA, de 9 h à 19 h

## Du vendredi 14 au dimanche 16 juillet

**Ytrac** : National de Pétanque, boulodrome

## Samedi 15 et dimanche 16 juillet

**Arpajon-sur-Cère** : Fête de la Truffade, concours du plus gros mangeur de truffade, animations, randonnée, apéritif, animation musicale et soirée dansante.  
www.arpajonsurcere.com

## Dimanche 16 juillet

**Aurillac** : Courses de chevaux (trot, plat et obstacles). Hippodrome en Fête, spectacles et baptêmes de poney, atelier de maquillage, sculpteur de ballons, jeux pour enfants. Entrée : 6 €, gratuit femmes et enfants, Hippodrome de Tronquières, dès 14 h. Rens. : Flavien Pianu au 06 75 66 67 54

**Labrousse** : La Ronde des Tracteurs de la Haute-Châtaigneraie, départ 9 h

**Ytrac** : Défilé de vieux tracteurs, 11 h

## Semaine du 17 au 23 juillet

### Mardi 18 juillet

**Jussac** : Etape du Tour du Cantal Pédestre. Randonnées de 10 ou 20 km, le soir, projection du film de la journée. Rens. : M. Lachazette, 04 71 46 65 44, cantal.pedestre@gmail.com, www.cantalpedestre.com

### Mercredi 19 juillet

**Aurillac** : Festi'jump. Awek, Square, 21 h

**Ytrac** : Etape du Tour du Cantal Pédestre. Randonnées de 10 ou 20 km, le soir, projection du film de la journée, repas, groupe folklorique. Rens. : Mme Bruel, 06 45 69 67 44, cantal.pedestre@gmail.com, www.cantalpedestre.com

**Ytrac** : Fête du vélo : plateaux initiation enfants, adolescents, vélos électriques, randonnée vélos route, et atelier réparation

### Jeudi 20 juillet

**Aurillac** : Festi'jump. Rocking Billies, place du Salut, 18h30  
Lazy Buddies, parvis Hôtel de Ville, 20h30  
Class of 58, Square, 22h30

**Aurillac** : Concert à l'abbatiale Saint-Géraud « Danse avec les Orgues », 20h30. Gratuit.  
www.agora15-stgeraud.blogspot.com

### Vendredi 21 juillet

**Aurillac** : Festi'jump. Memphis Blues Combo, rue des Frères Charmes, 18h30  
Class of 58, Square, 20h30  
Lazy Buddies, place Gerbert, 22h30  
Class of 58, Square, 22h30

**Arpajon-sur-Cère** : Soirée guinguette, base de canoë, 19 h

**Labrousse** : Etape du Tour du Cantal Pédestre. Randonnées de 10 ou 20 km, le soir, projection du film de la journée. Rens. : M. Pradal, 06 41 25 62 14, cantal.pedestre@gmail.com, www.cantalpedestre.com

**Ytrac** : « Les amis de Nicolai Greschny », conférence animée par M. Bertrand suivie d'un concert, église, 20h30

### Vendredi 21 au dimanche 23 juillet

**Saint-Cirgues-de-Jordanne** : Fête patronale, marché de pays, vide-grenier

## Samedi 22 juillet

**Aurillac** : Festi'jump. Mo and The Reapers, place d' Aurinques, 18h30.  
Money Makers Big Band, et Galaad Moutoz Swing Orchestra, place des Carmes, 20h30

**Lacapelle-Viescamp** : Fête du Puech des Ouilhes. A partir de 19 h, repas dansant, feux d'artifice. Rens. : 04 71 46 32 81

**Saint-Simon** : Concours de pétanque en doublette

## Dimanche 23 juillet

**Aurillac** : Festi'jump. Démonstration et initiation, 15 h et 17 h, site des Berges de la Jordanne

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, invitation à la danse « Rock » avec Swing'in Aurillac, 20h30

**Carlat** : Fête du village, randonnée pédestre à 9h30, initiation à l'escalade

## Semaine du 24 au 30 juillet

### Jeudi 27 juillet

**Aurillac** : Concert à l'abbatiale Saint-Géraud « De Toccatas en Sonatas et Fantasias », 20h30. Gratuit.  
www.agora15-stgeraud.blogspot.com





## Vendredi 28 juillet

**Arpajon-sur-Cère** : Soirée guinguette, base de canoë, 19 h

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, bal musette avec Rémy Sallard, 21 h

## Vendredi 28 au dimanche 30 juillet

**Naucelles** : Fête patronale, organisée par le Comité des Fêtes

## Samedi 29 juillet

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, bal populaire avec l'orchestre Céline et Jérémie, 21 h

## Samedi 29 et dimanche 30 juillet

**Aurillac** : Portes ouvertes à l'Aéro-Club du Cantal, l'Armée de l'Air expose un Rafale, meeting aérien le dimanche de 10 h à 18 h et autres animations...  
(cf *Agglo mag*, p. 25)

**Laroquevieille** : Fête.

Samedi : vente de pains cuits au feu de bois, concours de pétanque, repas (résa. : 07 85 58 85 92 ou 07 86 38 25 91), soirée disco.

Dimanche : vide-grenier, casse croûte Tripoux, grillades à midi, jeux inter-villages à 15 h

**Saint-Simon** : Fête du Rugby Club, aire du Pontail

**Ytrac** : Cantal Motor Show, exposition de véhicules (tuning, prestiges, 2 roues...), stade du Bex. Rens. Facebook : Cantal Motor Show

## Dimanche 30 juillet

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, invitation à la danse « Country » avec Country Western Aurillacois, 20h30

**Carlat** : Trail du Rocher, trail de 33 km et randonnées de 8 ou 12 km. Inscriptions : <http://carlat.fr.pagesperso-orange.fr>

**Crandelles** : Vide-grenier de l'association Loisirs et Détente, Maison des Loisirs

**Giou-de-Mamou** : Concours de pétanque de l'Union Sportive.  
Rens. : 04 71 64 68 87

**Teissières-de-Cornet** : Marché de Pays, à partir de 18 h

## Semaine du 31 juillet au 6 août

### Jeudi 3 août

**Aurillac** : Concert à l'abbatiale Saint-Géraud « Violon et Orgue », 20h30. Gratuit.  
[www.agora15-stgeraud.blogspot.com](http://www.agora15-stgeraud.blogspot.com)

### Vendredi 4 août

**Arpajon-sur-Cère** : Soirée guinguette, base de canoë, 19 h

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, bal musette avec l'orchestre Didier Malvezin, 21 h

**Jussac** : Les Gens d'ici, théâtre de verdure, 22 h. Rens. : 06 81 88 39 17 ou 06 84 12 36 05, [www.lesgensdici.org](http://www.lesgensdici.org)

### Vendredi 4 au dimanche 6 août

**Reilhac** : Fête patronale, organisée par le Comité des Fêtes. Rens. : 06 27 77 30 95

### Samedi 5 août

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, bal populaire avec l'orchestre Navaro, 21 h

**Labrousse** : Journée portes ouvertes au Musée de Prat (cf *Agglo mag*, p. 15)

## Samedi 5 et dimanche 6 août

**Velzic** : Fête du village. Concours de pétanque, ateliers créatifs, apéritif, paëlla et bal le samedi. Vide-grenier, tripoux, randonnée, balades en poney, animations enfants, inter-villages, concours de vélos fleuris et marché de pays le dimanche

## Dimanche 6 août

**Aurillac** : Brocante, Square, 7 h à 17h30. Rens. : 06 09 20 92 65

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, invitation à la danse traditionnelle avec Terradour Flouricat, 20h30

**Marmanhac** : Kermesse de l'association Au Cœur de la Vallée, parc du château de Sedaiges

## Semaine du 7 au 13 août

### Jeudi 10 août

**Aurillac** : Concert à l'abbatiale St-Géraud « Orgue et Trompette », 20h30. Gratuit.  
[www.agora15-stgeraud.blogspot.com](http://www.agora15-stgeraud.blogspot.com)

### Vendredi 11 août

**Arpajon-sur-Cère** : Soirée guinguette, base de canoë, 19 h





**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, bal populaire avec l'orchestre Trafic, 21 h

#### Du vendredi 11 au mardi 15 août

**Jussac** : Fête du 15 août.

Vendredi : Les Gens d'ici, théâtre de verdure, 22 h. Rens. : 06 81 88 39 17 ou 06 84 12 36 05, [www.lesgensdici.org](http://www.lesgensdici.org).

Samedi : concours de pétanque ; course de vélo ACVA et CJRPJ

Dimanche : Soirée dansante avec DJ Festy Night, 22 h

Lundi : cochon à la broche à 19 h, suivi d'une soirée dansante ; retraite aux flambeaux, 21h30. Mardi : vide-grenier, messe à Hauterives, 11 h ; apéritif offert par la Mairie, 12h30 ; Miss and Mister, 15 h ; apéritif concert avec Les Vipers, 18 h ; feux d'artifice, théâtre de verdure, 22h30 et suite du concert avec Les Vipers

#### Samedi 12 août

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, bal musette avec l'orchestre Rebel, 21 h

#### Samedi 12 et dimanche 13 août

**Mandailles-Saint-Julien** : Fête de Mandailles

**Saint-Simon** : Fête de Boussac

#### Dimanche 13 août

**Aurillac** : Courses de chevaux (plat et obstacles). 21<sup>e</sup> Grand Steeple Chase du Cantal-Prix Régis Rambaud. Baptême de poneys, atelier de maquillage.

Entrée : 6 €, gratuit femmes et enfants, Hippodrome de Tronquières, dès 14 h. Rens. : Flavien Pianu, 06 75 66 67 54

**Aurillac** : Les Berges de la Jordanne, invitation à la danse « Salsa » avec Salsa Galaxy, 20h30

**Saint-Paul-des-Landes** : Concert pique-nique dans le cadre du Festival du Boogie-Woogie de Laroquebrou, jardin de la Mairie, 12 h

#### Semaine du 14 au 20 août

##### Lundi 14 août et mardi 15 août

**Jussac** : Fête du 15 août (*cf ci-contre*)

##### Lundi 14 août

**Saint-Cirgues-de-Jordanne** : Portes ouvertes à la ferme de Laveissière, de 10 h à 18 h

##### Mardi 15 août

**Labrousse** : Fête du village, animations, randonnée, repas, feux d'artifice ;

kermesse du club des Aînés toute la journée à la salle communale. Rens. : 06 41 25 62 14

**Teissières-de-Cornet** : Etape du Tour du Cantal Pédestre. Randonnées de 10 ou 20 km, le soir, projection du film de la journée.

Rens. : M. Bessière, 06 75 08 86 20, [cantal.pedestre@gmail.com](mailto:cantal.pedestre@gmail.com), [www.cantalpedestre.com](http://www.cantalpedestre.com)

**Vézac** : Concours de pétanque, organisé par le Cercle Sportif Vézacois. Rens. : 06 61 04 76 99

#### Mercredi 16 août

**Sansac-de-Marmiesse** : Préalables du Festival d'Aurillac « Départ arrêté - Les Rois du Rallye », par la compagnie Théâtre Group', 19 h

#### Jeudi 17 août

**Jussac** : Préalables du Festival d'Aurillac « Départ arrêté - Les Rois du Rallye », par la compagnie Théâtre Group', 19 h

#### Vendredi 18 août

**Arpajon-sur-Cère** : Préalables du Festival d'Aurillac « Tentative(s) de résistance(s) », Cie Bouche à bouche, 19 h

#### Du vendredi 18 au dimanche 20 août

**Ytrac** : Fête patronale, spectacle de Théâtre de Rue dans le cadre des Préalables du Festival d'Aurillac, ball-trap, concours de pétanque, grand spectacle sur podium et feu d'artifice

#### Samedi 19 août

**Sansac-de-Marmiesse** : Concours de pétanque de la Boule Sansacoise, 14 h. Rens. : 06 80 36 31 34

#### Samedi 19 et dimanche 20 août :

**Saint-Simon** : Fête de Beillac

**Vézac** : Fête patronale : jeux, spectacle des Préalables du Festival d'Aurillac, repas, ball-trap, baptême de 4x4

#### Semaine du 21 au 27 août

##### Du mercredi 23 août au 26 août

**Aurillac** : Festival International de Théâtre de Rue (*cf. Agglo mag, pp. 7-9*)

##### Vendredi 25 et samedi 26 août

**Reilhac** : Concours de ring, organisé par le Club Canin Cantalien. Rens. : 06 79 97 79 68





## Samedi 26 et dimanche 27 août

**Teissières-de-Cornet** : Fête du Village : pains cuits au feu de bois, vide-grenier, jeux inter-villages, randonnée, repas dansant et feu d'artifice

**Vezels-Roussy** : Fête patronale

## Dimanche 27 août

**Reilhac** : Repas champêtre, organisé par les Amis de Broussette.  
Rens. : 06 08 62 37 43

**Saint-Simon** : Trail Tout de la Jordanne et Fête Patronale de St-Jean-de-Dône

## Semaine du 28 août au 3 septembre

### Mardi 29 août

**Giou-de-Mamou** : Etape du Tour du Cantal Pédestre. Randonnées de 10 ou 20 km, le soir, projection du film de la journée.  
Rens. : M. Gayout, 06 83 84 99 56, cantal.pedestre@gmail.com, www.cantalpedestre.com

### Mercredi 30 août

**Aurillac** (Auriques, Belbex) : Etape du Tour du Cantal Pédestre. Randonnées de

10 ou 20 km, le soir, projection du film de la journée.

Rens. : Mme Veyrières, 06 85 94 10 09, cantal.pedestre@gmail.com, www.cantalpedestre.com

## Plus tard en septembre

### Dimanche 3 septembre

**Aurillac** : Brocante, Square, 7 h à 17h30.  
Rens. : 06 09 20 92 65

**Crandelles** : « La Crandelloise », randonnées VTT, pédestre et cycliste.  
www.lacrandelloise.webnode.fr

**Sansac-de-Marmiesse** : Concours de chiens d'arrêt sur gibier vivant, organisé par l'ACCA

### Samedi 9 septembre

**Aurillac** : Fête de la vie associative et du sport, Halle de Lescudilliers.

**Aurillac** : Vitalsport, Décathlon Aurillac, découverte gratuite de 18 sports représentés par différents clubs du Cantal, 9 h à 19 h. Rens. : 04 71 63 35 10

### Dimanche 10 septembre

**Saint-Simon** : Repas gaulois, organisé par le Comité des Fêtes

**Sansac-de-Marmiesse** : Vide-grenier, organisé par Sansac'Ados

**Ytrac** : Forum des Associations, rando verte de 10 km, colloque « prévention » ; conférences : maladie d'Alzheimer ; ligue contre le cancer et Cœur et Santé

### Samedi 16 septembre

**Giou-de-Mamou** : Soirée musique et danse de l'association Rivage.  
Rens. : 04 71 64 52 23

### Samedi 16 et dimanche 17 septembre

**Aurillac** : Journées Européennes du Patrimoine.  
Rens. : 04 71 45 46 10 ou 04 71 48 07 00

**Marmanhac** : Fête du patrimoine

### Dimanche 17 septembre

**Aurillac** : Ronde des quartiers.  
Rens. Mairie : 04 71 45 46 45

**Jussac** : Concours de belote de l'amicale des Aînés, salle polyvalente

**Saint-Paul-des-Landes** : Vide-grenier, organisé par le Comité des Fêtes

## Du vendredi 22 au lundi 25 septembre

**Aurillac** : Salon de l'Habitat et de l'Automobile. Rens. : Aurillac Développement, 04 71 46 86 50

### Samedi 23 septembre

**Vézac** : Les Chemins de Via Santé, randonnée solidaire.  
Rens. : 06 69 17 79 78

### Dimanche 24 septembre

**Jussac** : Fête du bourriol, organisée par le Comité des Fêtes

**Yolet** : Vide-grenier, organisé par Yolet Gym

### Vendredi 29 et samedi 30 septembre

**Aurillac et Velzic** : Deriv'Chaînes  
Vendredi : Rando VTT nocturne Deriv' Chouette à Aurillac. Tarif : 5 €.  
Samedi : Randos VTT à Velzic. Tarif : 5 €. www.derivchaines.net





## Arpajon-sur-Cère

### Moulin de la Cère

#### Exposition de peintures

Tous les jours, du 31 juillet au 13 août

## Aurillac

### Muséum des Volcans

04 71 45 46 10 (cf. Agglo mag p. 15)

#### « Ulysse désenchanté - Installation de Tim Dalton »

Jusqu'au 17 septembre

Le Muséum des Volcans accueille une installation de l'artiste plasticien et metteur en scène Tim Dalton, une invitation à la contemplation et à la réflexion.

Véritable lien entre le monde qui nous entoure - l'environnement, les paysages, la faune, la flore - et notre imaginaire, la poésie, le rêve et la mythologie, « Ulysse désenchanté » trouve toute sa place aux côtés des collections du Muséum.

Cette installation fourmille de détails, de couleurs, de matières et aiguise l'imagination du visiteur.

### Musée d'Art et d'Archéologie

04 71 45 46 10 (cf. Agglo mag p. 15)

#### « Toit toit mon toit » - Architecture et photographies contemporaines

Jusqu'au 17 septembre

Quand la photographie rencontre l'architecture. Découvrez 16 clichés issus du fonds contemporain du Musée accompagnés de nombreux points-jeux et modules architecturaux. « Toit toit mon toit » propose une expérience sensible et ludique autour de la photographie contemporaine pour tous les âges.

#### « Boîtes à trésors » - Reliquaires de la donation Terrisse

Jusqu'au 29 décembre

Pour la première fois, le Musée d'art et d'archéologie présente une collection de reliquaires domestiques issus de la donation faite en 1977 au Musée d'Aurillac par l'abbé Jean-Marie Terrisse (1918-1985).

Ces « boîtes à trésors » sont des cadres sous verres de différentes formes, confectionnés avec minutie et talent, du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle par des religieuses cloîtrées (Carmélites, Visitandines, Ursulines...). Ces merveilles de l'art sacré abritent des reliques de saints, disséminées au milieu

d'une végétation luxuriante composée de papiers roulés. Jugés trop exubérants par la réforme liturgique de Vatican II (années 1960), ils ont bien failli disparaître. Offerts par les nonnes à leurs familles, leurs amis, leurs visiteurs, ils sont alors entrés dans l'intimité de la sphère familiale. Plus d'une trentaine d'entre eux, conservés par l'abbé Terrisse, sont présentés dans cette exposition qui offre aussi à voir d'autres objets religieux.

#### Les Ecuries et La Sellerie (Musée d'Art)

Du mardi au samedi de 14h à 18h.

Entrée gratuite

#### « Mazar : Temps éparpillés, l'essence secrète des choses »

Du 7 juillet au 26 septembre

Rétrospective de la carrière du peintre, lithographe et poète cantalien Marcel Mazar

#### « Œil extérieur »

Jusqu'au 17 septembre

La Ville d'Aurillac a, par l'intermédiaire du Musée d'art et d'archéologie, initié une résidence photographique dans le quartier de Marmiers avec l'ambition de mettre en valeur les habitants et les lieux. Résidence organisée avec le soutien de la CABA et de la DDCSPP au titre du programme Politique de la Ville

## Jussac

### Médiathèque Jean-Claude Maurel

#### Vanneries de Odette Charmes

du 4 juillet au 12 août

#### Peintures de Madeleine Duval

du 5 au 30 septembre

## Marmanhac

### Ancienne école privée

#### « Les voyages extraordinaires »

Tous les jeudis, du 6 juillet au 31 août, de 14h30 à 17h30. Rens. : 06 81 00 51 64

## Saint-Paul-des-Landes

### Médiathèque Centre Culturel La Grange

#### « Carnet de Voyage », aquarelles de Dominic Dornis, du 7 juillet au 24 août

## Ytrac

### Salle expo de la Mairie

#### Peintures aquarelles et huiles, de Jean Lacalmontie, du 14 juillet au 20 août

Stages : dessin sur site les 21 et 22 juillet ; dessin et aquarelle les 7 et 8 août







*Jacques d'Armagnac*

*Princes de Monaco*

*Rene Margot*

# Rocher de Carlat

UNE HISTOIRE EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

